

大清光緒廿二年

本館新編餘禮拜外日出一
本諸君均可閱本報者無不
本館外埠均可閱本報者無不
閱如外埠閱報者須加郵費
也除日報外另刊送外復不
工本館從英國採辦釘書機
各樣機器以待與各官商
刊印書籍單件並有英國各
種活字及各式花邊等延有
西人印工均甚精所有石
印文字均能刊印並精工刊
印字大小均能刊印精工刊

申報

號七第牌門口虱巴魯在設開館本

印工級絕倫前延有文士
寫各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各項價甚相宜再
本館所登來札原擇其有關
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有謬
成文以及支離費解者概不
登錄嗣後諸君來札尚祈
自諒更須寫真附里而後敢
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

仙一字每日告白告倘五第每色壹元一月每報
大英一千八百九十六年六月五日禮拜五 每張售錢十文
每份售錢十文 每月售銀一元 每季售銀三元 每年售銀十元

本館遷移告白 ○啟者本館現已遷至原居對面即麻六甲街第七號門牌前萬興行內 諸君
賜顧祈即 移玉惠臨可也特此佈告 本館謹啟

招聘收數人 ○啟者本館欲延請收賬項及探訪行情之人一名其人須畧識中英文字且
熟悉生理場中者方能合用 諸君有欲就斯役者請至本館面商便得特此佈告 本館謹啟

辭件聲明 ○啟者本館所用收數人陳文山現擬辭出以後該辭件有向 各寶號收取數目幸
勿誤交特此佈聞諸希 公鑒 本館謹啟

文學足以興國論

維昔宣聖有言曰言之無文行而不遠亦云學無常師主善為師夫所謂文學者豈第締章飾句呻其佔畢而已哉古之王者建邦國治民人尤以教學為先苟不以學教民則民之愚者何由而秀其民之味者何由而明通天監下民伴之君作之師者也者所以養萬民者也師也者所以教萬民者也孔子之策衛庶於既富之後必曰教之誠以養而不教非所以臻到治之隆也今欲振興於一旦開物成務莫如以文學為先文學可以增智慧轉德行利身家有益於國計民生者非淺舉其大者約有五端一富國足民二通商惠工三廣耕植精製造四講倫常五定律例齊政事五者既立而後學乃大備西人謂我中國自五千年以來率皆墨守舊章拘泥成法不知變通徒知習尚相沿牢不可破馴至於積弱士習民風永無進境為可惜也而於文學一途其哀甚矣向以時文取士雖曰代聖賢立言而優孟衣冠亦何足取甚至專尚乎此一切學問不加講求所習非所用所用非所長安於孤陋莫悟其非何者畫疆自守與外隔絕深閉固拒猶不足怪今則立約通商日漸逼處相形見絀業已形見乃仍不知幡然改圖是誠何心蓋今數十年間西人之足跡幾遍乎境中其所以致齟齬形相阻者亦已屢矣徒知猜忌為心而不知變法以求勝竊謂其計之左矣今欲勃然以異耳目為之一新莫如大建學校普講文學為先夫學然後知不足知不足然後能自反譬諸一人杜門不出安知世務惟相習乎簡淺奚能恢擴見聞觀摩之益何自得哉甘心自賊不復求進乎道亦何怪其然論者但言泰西富國強兵以勢力相誇耀而不復知其政教風俗之美亦有非尋常所能及者蓋由於文學一道實能握其要也誠能振興文學則民生自然日聚財物自然日富國勢自然日強其變化之純全功效之迅速非一臂之所能盡矣學能啟發人之心思而虛以受益凡人有新創一物亦必求有之於已勤其工作勞其心力以求篤乎其土而後能獲利無窮由本國以販運乎他國日積月累其國自富此學之能富國者一也富國之道首在通商次在工作而農務其本業也此為生民粒食之源製造各物皆從此出惟農務所關甚大當必詳加討論而耕植所獲有不加於人一等哉此學之有益於農務者一也商務之要無他在通有無濟緩急徵賈賤以此處之物運之於彼處以本國之貨販之於他國路無論乎遠近事無論乎異同而彼此之得利則一也所謂交易而退各得其利也非深通夫商務安能預決消長之數運速之機哉況學又從閱歷而來既已身入乎商務之中久之自能增長人之智識磨練人之心思此學之有益於商務者一也倫常之理與治民之道息息相關民無倫常何從立哉講學而不務乎此大本曰窮他何足言君子臣臣父父子子此宣聖為齊景公告者也此之務雖有粟不得而食之矣人能盡乎倫常豈家為孝子在外為良友在國為忠臣在塾為信士求修自好主聖具躬此所謂天民也國安有不治者哉律例政事所以治民而歸於一致者也民志既齊民心自公人無私私之虞官清民樂刑賦輕徭自無胥吏侵擾之慮於自足無貧乏不均之患各人有本而自保自無兼兵併眾之虞官清民樂刑賦輕徭自無胥吏侵擾之慮於是著民一體上下一心自能休戚相關憂樂與共一旦雖有敵國外患可使御侮以捷其堅甲利兵矣然則文學之足以興國固彰明較著者也近且日本取泰西之新法倣而行之其效捷於影響誠自古以來所未有者也其道在乎一變而已一變者權一變者心所有明示誥誡五條一曰內外政事決於公論二曰上下一心以謀富強三曰文武並重各遂其志四曰一洗舊習而歸正道五曰廣求智慧不分中外以是始能國政維新民風丕變又能取泰西各國兵農工藝一切有益之良法次第舉行藉以增益其智巧更新其教化

查明願願張平羅隄工出力人員紳商獎開單呈覽一摺着該部議奏單併發欽此○四月初二日奉 硃筆文海轉補翰林院侍讀學士恩
順補授翰林院侍讀學士欽此○同日奉 硃筆張仁翻補授鴻臚寺卿欽此
俄事續述 ○本坡實得力太暗士四報接廿一日英京來電云昨電所言俄國居民擠倒峨羅互相踐踏至斃多命一事今續探是役
斃命之數尚屬未能確知惟現趕出殮葬者已有 千三百起之多其餘未斃尋獲者則尚不知凡幾至賭屍親往認屍者紛紛而至亦殊
擁擠不勝云

英電譯登 ○本坡實得力太暗士西報接廿一日英京來電云前日倫敦太暗士報所言中朝已簡德國前使巴爾為總署參贊大臣
之事實非耗耗云云電旨止此姑錄之以俟續聞
總司抵助 ○新簡歸兵保護商榷拉油輪總參政司痛公近附郵船榮履新任廿一日乘艦抵助今在督憲府第中暫住閱越數日始
再前赴新任也

時症日記 ○探悉本坡時症自二十日起已廿一日止查悉者共有二起均未斃命解已送至西醫院調治矣
晴雨有驗 ○前日本報會錄某教堂誦經禱雨等事乃竟會逢其適祈禱之翌日即覺飄飄雨至昨廿一日則陰雨大至不復前日
亢旱之家一時會與祈禱之役者莫不眉飛色舞謂禱之有靈然而積誠所在每每上通於天是亦未嘗無其理也

照法新奇 ○泰西形性諸學精益求精出奇入妙近有人得一日照新法光透堅物洞照底裏用以照人身筋骨畢露如見肺肝有某
西人數年前受一彈丸深入肌膚時作痛不知其所在岐黃家不敢用刀圭及以新法照之則丸之所在炯炯可觀裂其膚一索而得之有人
於西函中納入金葉千里傳遞莫省費亦用此法照之金葉之大小方圓和盤托出論者謂此法推行於醫學最有裨益云

彰恤死事 ○朝鮮友人來函云上月十三日鮮王下詔略謂去歲八月二十日之變儲大臣粹當亂鋒奮身殉難氣節無愧古人故
領洪啟蕙宜贈軍部大臣仍施節惠之典以示朝家褒恤之意又下詔謂官國家變亂之時儲大臣有欲復仇致被逆黨構誣慘戮者追念情形
甚為悼惜故正二品資憲大夫宮內府大臣李耕植贈正一品大匡輔國崇祿大夫繼號忠肅故從一品崇政大夫副領洪啟蕙贈軍部大臣繼
號忠毅故大品通訓大夫侍從院侍從林最添贈正二品資憲大夫內閣協辦諭忠忠忠故三品通政大夫參領李道微贈正二品資憲大夫軍
部協辦諭忠忠忠以彰靈節而慰忠魂又一勅謂朕開國五百四十八年八月二十日逆變所有應行懲辦各逆囚今體好生之德概從寬典除周輔
鄭丙朝金暨受李台瑋着徒流終身鄭萬朝禹洛流十五年金暖某李範鳴流十年洪祐德後一年鄭寅與放免欽此欽遵等語人咸謂王之賞
罰惟明云

臺官對簿 ○日前薄侍御參奏琉璃窰戶趙承第平素種種不法奉 旨密拿送交刑部籤掣湖廣司審訊據趙供素與張煥亭在琉
璃窰同夥蓋張曾將領過 祈年殿琉璃瓦料銀十一萬兩肆行侵吞身恐干咎向阻不服彼此挾嫌此番披糾誠必是張煥亭轉託元亨金
店李新之買摺奏給云云當將趙取保候傳一面稟仰北城司派差嚴拿張煥亭李新之二人一併送部歸案審辦詎張李早已聞風遠颺祇得
先行定案將妄行奏給之御史鴻松革職在逃之張煥亭李新之緝獲再結其詳均見邸報邇日張煥亭探聞案結回都中為刑部堂書丁壽
堂所知誘令自行投案即經承審司員先予杖責四十道詰其如何買摺奏給始猶堅不承認迨跪練七次受刑不過乃將轉託李新之賄賂
等情直供不諱於是由刑部行知鎮江都統飭令該管佐領將該御史解送宗人府會同刑部審訊如何讞斷候訪再詳

監司留地 ○前報紀正任津海關道盛杏蓀觀察奉張領軍電召赴鄂商辦要一節茲悉香帥器重長才堅留再四界以大治鐵政
局屬觀察歷辭不獲始於日前趨轅謝委俸做到遂前離由漢口至北京蘆溝橋一帶鐵路亦歸觀察督辦故連日竊駕回公往來武漢與日不
暇給資者多勞其觀察之謂乎

江梅汛 ○廈門友人來信云福建水師提督楊西園軍門前者乘英輪船赴省與邊軍多留守會商公務至三月二十八日回廈
門文武印委各員均詣接官廳迎迓○泉漳各屬之人大都出洋貿易或有娶彼國土人之女為室者所生之子俗名之曰媽嬭必向彼國政府
報名改譯彼國之籍貫吳春泉觀察分巡巡馬時照會各領事凡有入籍者必先查明實係外洋所產本籍族譜無名且未有田園產業方准
作為彼國之民及觀察量移奸民遂多所隱諱不知地方官亦思設法清查否也○有自臺北淡水過回者述及去冬十一月十七日土匪起事
後新竹四鄉各社慘罹鋒刃者多至二萬四千七八百名臺北府新莊八枝橋桃仔園等鄉一萬七千餘名此外各處男婦老幼之歿於軍中者
更不計其數此真一和羊浩劫也近日日本政府將軍政撤回改換民政豈民其從此得有生機乎○廈門大吏擬開商務局及安溪煤礦小火
輪公司護捕盜藉濬利源而免滙商商務局委林時甫陳陰甫傅符伯麟人專辦四月初三日林傅陳諸人就聯合和集議江商務從此可
並振興矣○洋行街新開商人美記洋行於去歲之抄收帳存歇將房屋租與別人福裕興倒閉後布袋街之錦興錢莊又於月前閉歇市面如
斯東寬江阿日下矣

廈門友人來信云福建水師提督楊西園軍門前者乘英輪船赴省與邊軍多留守會商公務至三月二十八日回廈
門文武印委各員均詣接官廳迎迓○泉漳各屬之人大都出洋貿易或有娶彼國土人之女為室者所生之子俗名之曰媽嬭必向彼國政府
報名改譯彼國之籍貫吳春泉觀察分巡巡馬時照會各領事凡有入籍者必先查明實係外洋所產本籍族譜無名且未有田園產業方准
作為彼國之民及觀察量移奸民遂多所隱諱不知地方官亦思設法清查否也○有自臺北淡水過回者述及去冬十一月十七日土匪起事
後新竹四鄉各社慘罹鋒刃者多至二萬四千七八百名臺北府新莊八枝橋桃仔園等鄉一萬七千餘名此外各處男婦老幼之歿於軍中者
更不計其數此真一和羊浩劫也近日日本政府將軍政撤回改換民政豈民其從此得有生機乎○廈門大吏擬開商務局及安溪煤礦小火
輪公司護捕盜藉濬利源而免滙商商務局委林時甫陳陰甫傅符伯麟人專辦四月初三日林傅陳諸人就聯合和集議江商務從此可
並振興矣○洋行街新開商人美記洋行於去歲之抄收帳存歇將房屋租與別人福裕興倒閉後布袋街之錦興錢莊又於月前閉歇市面如
斯東寬江阿日下矣

廈門友人來信云福建水師提督楊西園軍門前者乘英輪船赴省與邊軍多留守會商公務至三月二十八日回廈
門文武印委各員均詣接官廳迎迓○泉漳各屬之人大都出洋貿易或有娶彼國土人之女為室者所生之子俗名之曰媽嬭必向彼國政府
報名改譯彼國之籍貫吳春泉觀察分巡巡馬時照會各領事凡有入籍者必先查明實係外洋所產本籍族譜無名且未有田園產業方准
作為彼國之民及觀察量移奸民遂多所隱諱不知地方官亦思設法清查否也○有自臺北淡水過回者述及去冬十一月十七日土匪起事
後新竹四鄉各社慘罹鋒刃者多至二萬四千七八百名臺北府新莊八枝橋桃仔園等鄉一萬七千餘名此外各處男婦老幼之歿於軍中者
更不計其數此真一和羊浩劫也近日日本政府將軍政撤回改換民政豈民其從此得有生機乎○廈門大吏擬開商務局及安溪煤礦小火
輪公司護捕盜藉濬利源而免滙商商務局委林時甫陳陰甫傅符伯麟人專辦四月初三日林傅陳諸人就聯合和集議江商務從此可
並振興矣○洋行街新開商人美記洋行於去歲之抄收帳存歇將房屋租與別人福裕興倒閉後布袋街之錦興錢莊又於月前閉歇市面如
斯東寬江阿日下矣

廈門友人來信云福建水師提督楊西園軍門前者乘英輪船赴省與邊軍多留守會商公務至三月二十八日回廈
門文武印委各員均詣接官廳迎迓○泉漳各屬之人大都出洋貿易或有娶彼國土人之女為室者所生之子俗名之曰媽嬭必向彼國政府
報名改譯彼國之籍貫吳春泉觀察分巡巡馬時照會各領事凡有入籍者必先查明實係外洋所產本籍族譜無名且未有田園產業方准
作為彼國之民及觀察量移奸民遂多所隱諱不知地方官亦思設法清查否也○有自臺北淡水過回者述及去冬十一月十七日土匪起事
後新竹四鄉各社慘罹鋒刃者多至二萬四千七八百名臺北府新莊八枝橋桃仔園等鄉一萬七千餘名此外各處男婦老幼之歿於軍中者
更不計其數此真一和羊浩劫也近日日本政府將軍政撤回改換民政豈民其從此得有生機乎○廈門大吏擬開商務局及安溪煤礦小火
輪公司護捕盜藉濬利源而免滙商商務局委林時甫陳陰甫傅符伯麟人專辦四月初三日林傅陳諸人就聯合和集議江商務從此可
並振興矣○洋行街新開商人美記洋行於去歲之抄收帳存歇將房屋租與別人福裕興倒閉後布袋街之錦興錢莊又於月前閉歇市面如
斯東寬江阿日下矣

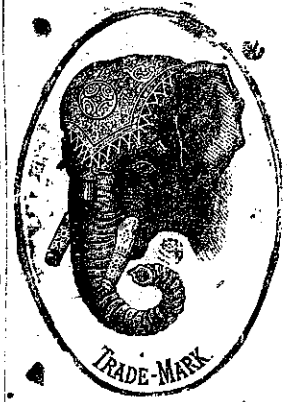
廈門友人來信云福建水師提督楊西園軍門前者乘英輪船赴省與邊軍多留守會商公務至三月二十八日回廈
門文武印委各員均詣接官廳迎迓○泉漳各屬之人大都出洋貿易或有娶彼國土人之女為室者所生之子俗名之曰媽嬭必向彼國政府
報名改譯彼國之籍貫吳春泉觀察分巡巡馬時照會各領事凡有入籍者必先查明實係外洋所產本籍族譜無名且未有田園產業方准
作為彼國之民及觀察量移奸民遂多所隱諱不知地方官亦思設法清查否也○有自臺北淡水過回者述及去冬十一月十七日土匪起事
後新竹四鄉各社慘罹鋒刃者多至二萬四千七八百名臺北府新莊八枝橋桃仔園等鄉一萬七千餘名此外各處男婦老幼之歿於軍中者
更不計其數此真一和羊浩劫也近日日本政府將軍政撤回改換民政豈民其從此得有生機乎○廈門大吏擬開商務局及安溪煤礦小火
輪公司護捕盜藉濬利源而免滙商商務局委林時甫陳陰甫傅符伯麟人專辦四月初三日林傅陳諸人就聯合和集議江商務從此可
並振興矣○洋行街新開商人美記洋行於去歲之抄收帳存歇將房屋租與別人福裕興倒閉後布袋街之錦興錢莊又於月前閉歇市面如
斯東寬江阿日下矣

廈門友人來信云福建水師提督楊西園軍門前者乘英輪船赴省與邊軍多留守會商公務至三月二十八日回廈
門文武印委各員均詣接官廳迎迓○泉漳各屬之人大都出洋貿易或有娶彼國土人之女為室者所生之子俗名之曰媽嬭必向彼國政府
報名改譯彼國之籍貫吳春泉觀察分巡巡馬時照會各領事凡有入籍者必先查明實係外洋所產本籍族譜無名且未有田園產業方准
作為彼國之民及觀察量移奸民遂多所隱諱不知地方官亦思設法清查否也○有自臺北淡水過回者述及去冬十一月十七日土匪起事
後新竹四鄉各社慘罹鋒刃者多至二萬四千七八百名臺北府新莊八枝橋桃仔園等鄉一萬七千餘名此外各處男婦老幼之歿於軍中者
更不計其數此真一和羊浩劫也近日日本政府將軍政撤回改換民政豈民其從此得有生機乎○廈門大吏擬開商務局及安溪煤礦小火
輪公司護捕盜藉濬利源而免滙商商務局委林時甫陳陰甫傅符伯麟人專辦四月初三日林傅陳諸人就聯合和集議江商務從此可
並振興矣○洋行街新開商人美記洋行於去歲之抄收帳存歇將房屋租與別人福裕興倒閉後布袋街之錦興錢莊又於月前閉歇市面如
斯東寬江阿日下矣

廈門友人來信云福建水師提督楊西園軍門前者乘英輪船赴省與邊軍多留守會商公務至三月二十八日回廈
門文武印委各員均詣接官廳迎迓○泉漳各屬之人大都出洋貿易或有娶彼國土人之女為室者所生之子俗名之曰媽嬭必向彼國政府
報名改譯彼國之籍貫吳春泉觀察分巡巡馬時照會各領事凡有入籍者必先查明實係外洋所產本籍族譜無名且未有田園產業方准
作為彼國之民及觀察量移奸民遂多所隱諱不知地方官亦思設法清查否也○有自臺北淡水過回者述及去冬十一月十七日土匪起事
後新竹四鄉各社慘罹鋒刃者多至二萬四千七八百名臺北府新莊八枝橋桃仔園等鄉一萬七千餘名此外各處男婦老幼之歿於軍中者
更不計其數此真一和羊浩劫也近日日本政府將軍政撤回改換民政豈民其從此得有生機乎○廈門大吏擬開商務局及安溪煤礦小火
輪公司護捕盜藉濬利源而免滙商商務局委林時甫陳陰甫傅符伯麟人專辦四月初三日林傅陳諸人就聯合和集議江商務從此可
並振興矣○洋行街新開商人美記洋行於去歲之抄收帳存歇將房屋租與別人福裕興倒閉後布袋街之錦興錢莊又於月前閉歇市面如
斯東寬江阿日下矣

新印臺灣地圖寄售 ○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟為攷究者請君賜顧請移玉至本館面商可也 本館謹啟

象頭標蜜酒 出售



大英一千八百九十三年元月廿一號

啟者本公司由歐洲督辦象頭標蜜酒來叻發售者實得力 仕商所用此酒氣味馨醇且能除煩解渴於實德力士最屬最宜合時特將其標式列後俾中俾帶一覽所宜 茲更取倘向 光緒為至燕巴里街萬興號右衛本司公細認象首標為記庶不致誤價極平特此佈 希惠顧

新嘉坡買公司謹啟

豐源號輪船開行 ○本號輪船往來各埠船期列如左 在各埠往實叻日期 在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行 由吉隆坡回實叻日期 由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜二 日下午四點鐘開行 由芙蓉回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 各另輪船往來麻六甲吉隆坡實叻等處每逢禮拜五日鐘三點開行特此佈聞 豐源號謹啟

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之



Bisquit Dubouche & Co. COGNAC

久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其執氣概已全消所以 請君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡情飲者無不感稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜倘翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字為憑庶免為魚珠之混是所切盼

售出酒池萬標金正



啟者本公司所督辦正金標萬蘭池酒久已馳名馳譽諸君子均喜用之現已鑒定與本坡酒公司包辦以應各埠凡 有欲購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

造製之法 精妙異常 酒味純清 以之蒸餾 者皆為上 等之料保 無偽充之 弊此酒若 在本坡沽 飲甚屬合 宜且價亦 廉倘翁 翁沽用須 為留心辨 認以免魚 珠之混現 在市上假買者甚多以 不殺呼聲即首加珍洋行謹啟

新嘉坡買公司 專辦東家頂上美酒發售此印

上所有各標如無本行不殺呼聲字者即為假貨幸勿為之誤買

本行有厚鑒焉 大英一千八百八十九年十二月三號 不殺呼聲即首加珍洋行謹啟

售出酒池萬標仔冠首紅

大英一千八百九十六年正月十三號 不殺呼聲即首加珍洋行謹啟

丸藥生醫耶亞

Sole Agents, 123 Singapore Dispensary, Ltd., 40, RAFFLES PLACE.



Ayer's PILLS

Best Family Medicine CURE
Sick Headache, Constipation,
DYSPEPSIA, LIVER TROUBLES.

Purely Vegetable. Easy to Take.

The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be speedily assimilated. As a purgative, either for travellers or as a family medicine, Ayer's Pills are the best in the world.

AYER'S PILLS,
Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.
HIGHEST AWARDS AT THE
World's Great Expositions.

Beware of cheap imitations. The name "Ayer's Pills" is blown in the glass of each of our bottles.

九藥消導發售
此藥丸功效甚多有益於人匪著鮮盡其能治頭痛食滯大便秘結以及肝經受病均能醫治厥効如神此丸乃藥百草精液製成宜於服食入腹之後藥即消化其氣力即遍布於臟腑故其效速而藥神無論居家者宜所藏之即出路之人亦宜携帶以備不虞之用至此藥丸其罐上製有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之名庶免為魚珠所混現此藥寄在實德力境內係託星架坡藥房代售諸君沽藥祈至該藥房採買可也此佈
西一千八百九十三年九月廿八號英國醫士亞耶謹啟

金曜頂上麵粉發售 ○啟者本行現承英國華盛頓施布堅埠百載磨房之命為該公司駐紮中國及日本等處代理人專辦麵粉頂上麵粉入口平沽至於此等麵粉質性幼滑氣味甘香且能耐久收藏不易霉壞 諸君試一購用即知其精爽之處有非他家可及茲本行並經承辦於每禮拜內發出售上好麵粉若干在港地拍賣一次得價便實不計虧耗此蓋欲使 諸君買回試用俾知此等麵粉之佳 諸君有欲取購者祈至本行相商為盼 大英一千八百九十五年十月三拾號 香港天祥洋行謹啟 已

鮮明裙襖帽單等物出賃 ○啟者本宏常有新穎裙襖繡綉傘及頭綉帽單等物出稅各物均保時款鮮明異常出色凡諸婚喪大事用之最為美觀 諸君有欲稅用者請至牛車水禧第二十三號門牌源豐號本宅面商可也特此佈告
光緒廿一年十一月廿三日 源豐號頭寫忠謹啟 巳

發英龍如 售國標



啟者本號所售之雄雞及龍蝦標英國灰久已遠近馳傳如工部局所造工程及火車路溝渠并作灰沙地等多用本號所售之灰均蒙獎譽而本號之灰在於加刺吉打 孟買 加刺芝乃馬得刺士各處均有委商代為發售然若欲購此標之灰而不得者可以寄信前來通知本號即當覆函指引沽賣之處也特此佈告
大英一千八百九拾六年三月廿五號 大清光緒廿二年二月十二日 確力公司駐叻代理人協發公司謹啟 巳

店業聲明 ○啟者新嘉坡賭開口第十一號門牌泉順號就菓生理并有中板夾板等舖均余先父所創不幸先父棄養今余弟李于程承繼已高眾交清兩泉順號及中板夾板等均歸余一人承受至此生理之來往數項等亦概歸余經理所有一切事宜均與李于程無涉但示向來并未與人揭欠及担保銀兩等事惟泉順號之印今已失去不知遺落何方今由余另行刻圖印為憑而舊印即作為廢物嗣後有用泉順號印與人賒借担保等項一概與余無干特此聲明免滋後論 再泉順號向用李春水為司理兼充收數等役今經辭出合併聲明
光緒二十二年四月十一日 泉順號李金沙謹啟 巳

駐叻普安洋行保家分局告白 ○夫保險之設肇由泰西溯自通商以後我華夏諸君相繼創辦者歷有年所足見啟迪有方維益善法良息與住濟水其有益於商務者誠非淺鮮此中外之所共見共聞者也然則鉅資富商有保險之方而梯山航海無意外之虞蓋負數鉅金遠涉重洋小則木漬為災大則風濤為害欲思周全而無恐者莫若保險之為愈也茲我普安洋行面燕梳公司自去歲創設於香港專辦保家生意事其餘借借與及搭船貨物担認銀兩等情概不干涉弟胡著雲承總司理人之命親到南洋各埠體察情形為念石動為南洋總會之區必方輻輳舟車雲集故特設分局俾眾道有人以便富商光顧所有事故章程仿照英例悉臻妥協尤能格外和便遇有意外及演等事可由本分局隨時料理妥善倘或賠款立即交償庶免往來滙駁之勞又無耽玩月之弊比諸別家較為簡捷本分局擇吉於本月初十一開張倘蒙光顧請移 玉步至石叻中街第二十一號門牌朱有蘭棧二樓本分局寫字樓面酌是荷特此佈聞
一本分局由香港總公司專託代理人朱富蘭號朱炳垣翁別字星衛總辦本分局事務弟胡著雲俟開張後便即旋港理合佈明
一本號除分局之外另設代理人益昌號 永生號 廣恒號 同德號 如蒙賜顧者祈移玉商量亦能妥協
光緒廿二年三月初九日 西一千八百九十六年四月廿一號 香港普安洋行保險兼貨倉有限公司開辦石叻分局事務人胡著雲謹啟 巳

年月日起即明治二十九年元月日起訂約商定之後十年內其租不得再加十年外則應照彼時價值
歲納稅銀五千支華歷每年正月申旬左右應到領完納當納稅之半月前由縣知照領事官由領事官傳諭本國各商人到縣完繳
租地每年應繳以三十年為限滿後應准其換契續租三十年以後承照三十年一換契之例如滿限不轉換契即行註銷換契時不得索取
牙文并不得再取租銀 四轉租凡租地祇准出人名承租之日本人居住如有不得已事故非轉租不可之時然亦祇能租與日本人不能租
他國之人若日本商人將界內地租地與他國之人承租民亦得租與他國之人方為平允十年外應照前約第六條例任聘華民業生租
與中國人及他國人 五畝數每人祇能租五畝為止若租至五畝以上必係設立公司須領領事官地方官查明確係無詐方准承租
六日本商民欲租上等地或中等地若干須稟知本國領事官照會地方官由地方官派員到該地踏勘并無他人已租等事則應由地方官
襄助向華民承租若日本商民未曾承租之地仍聽華民耕種住厝以免失業至于該界內墳墓太多之地應由地方官築牆圍護以免踐踏而
示矜卹 七租界內不准暗存火藥炸藥以及一切有害身家性命財產之物違者經官察出或維人報官無論何國人民各按本國法律懲辦
八上等地內不准修造草房以及下等竹木板房易致火貽害他人違者其承租之地由官收回不得給租所有修房之草板等物仍聽該民
自行搬去 以上八條已經西國委員和東商辦意見相同除呈報本國各大憲核定外應備文照會即希貴領事查照須至照會者右照會
日本領事府荒川 光緒二十二年三月日

此稿由蘇友寄來閱備文案某君即前任川東道黎觀察之快婿主筆已由南洋大臣劉奏請 請下總理各國通商事務衙門王大臣核准
奉 旨施行至前局商務局總辦黃觀察所擬租界章程大條譯署與部意見不合特電駁令再議是以有此八條也又按前日滬江某報
所論蘇州開界條目十則謂係羅觀察所訂其實皆子虛不確爰將此照會稿刊錄俾章俾留心時務者有所證焉

風流孽障 ○粵人某甲登徒子也茲從忠厚姑諱彼之姓名查甲向寓於寶順門船澳中充當補爐工役計其月中所獲除衣食外尚
覺有餘積厥性情既嗜於酒復耽於色每富入夜之餘輒向酒地花天流連忘返惟有限資財怎供無窮慾壑以故金盡床頭阮即屢嘆終寔矣
不料邇來甲繼繼花叢竟染風流孽障病爭奈旅業蕭條延醫無力雖欲仗藥石之靈以驅病魔無如交攻貧病三年之艾難求至是神思過始
悔癡癡莫衷際茲抱此殘病自願無生人樂起故於廿二日潛至澳中水深之處竟欲挺身躍下畢此殘生幸斯時巡澳差察至是聞即行拯
溺詢悉輕生之由爰即將其送往西醫院求治云噫若甲也者亦可謂其自尋煩惱也歟

墜井致斃 ○粵人陳某向寓在牛車水碩莪巷第十七號門牌產有一子名曰陳章現年僅十餘於廿三日上午十餘餘鐘該子就
于井欄汲水冲浴不知緣何失足竟墜井中無有知者嗣緣其母有事喚子不見踪影始下樓尋覓瞥見井欄有衣物一堆乃即至井傍俯察果
見其子之屍浮於水面其母喚人撈起氣已絕而身已冰矣迫得報捕房請官檢驗云

自取破耗 ○助產婦黃氏適配廖內陳某為妻因思念省親故於廿二日歸寧由廖返助距抵岸後即僱手車與歸母家及門則
給以車值而入其於車內所貯白鐵匣一具內計裝有金飾等物約值銀一百七十元竟忘檢拾而車夫遂則去如黃鶴矣嗣經婦察覺時車中
已無踪影以故無從緝緝且於車牌號數婦亦不能辨認想此失去鉅金不翼而飛當無倦鳥知還之時惟有附之一嘆而已惟然該婦之善忘
抑亦自取其破耗已耳夫何咎焉

盜案候訊 ○小坡日本街翠花娼樓於二十二夜被匪潛入賬房盜去其白鐵箱一具箱內貯有銀圓銀紙一百三拾元並有金手鐲
一對金約指三隻及衣物等件合共計銀約三百餘元該盜得手竟已逃去嗣經該樓主人察覺不知何誰作盜迫得赴捕房報聞旋經暗探拘
有粵婦陳亞彩而去現已押羈暗探館中惟該婦是否此案正犯現仍未得而悉也

府案兩則 ○粵婦黃氏由日裡到助於二十二日下午二下鐘時獨步至豆腐街探親路經大馬路之處忽有匪徒四人突如其來觀
婦往弱可欺挨近身時將婦頭上金釵一枝攫去約值銀一十一元婦心有不甘高聲喝捕適有暗探華蓋聞聲趨至截獲匪人竄德一介送案
二十三府尊專訊查現年只二十二歲前曾犯盜案一次府尊見其年尚少壯正當奮為人詭竟甘伴匪徒若非重懲不足以示儆戒因
判以監禁六個月併充苦工期滿之日再答十五條以示懲懲云 同日又訊住防西兵名勿禮於二十一晚一醉歸時乘坐閩人林奈手車
至小坡棉律現人詹亞四備美羔茶桌之處大加惡嚼小名一錢詹以本求利情有不甘與之糾纏便勿竟老羞成怒隨將詹之茶桌上
盃盤等物盡行搗毀破壞身欲過由林車稅未輕領僅觀勿欲過又復扭住不放彼此紛爭而勿一味恃蠻拳脚并至打破林之頭面而旋如
注於是詹林兩人高聲喝推趨巡差趕至將勿拘獲送案府尊訊畢判勿罰銀八元以昭詹之盛碗又罰銀五元償林醫費罰銀一元以償
車費云

航海雜報 ○吳某洪某俱閩人素以捕魚為業合力營生月之廿一日同駕一葉之舟駛往三務港中臨施撒網大獲鮮鱗於是喜出
望外滿載而歸其時鷓鴣四下逐有穆拉油漁船二艘每船均各三人鼓棹而來將次迫近吳等之舟吳等見來勢不好知非尋常是以疾聲詰

問云 吳某洪某俱閩人素以捕魚為業合力營生月之廿一日同駕一葉之舟駛往三務港中臨施撒網大獲鮮鱗於是喜出望外滿載而歸其時鷓鴣四下逐有穆拉油漁船二艘每船均各三人鼓棹而來將次迫近吳等之舟吳等見來勢不好知非尋常是以疾聲詰問云

吳某洪某俱閩人素以捕魚為業合力營生月之廿一日同駕一葉之舟駛往三務港中臨施撒網大獲鮮鱗於是喜出望外滿載而歸其時鷓鴣四下逐有穆拉油漁船二艘每船均各三人鼓棹而來將次迫近吳等之舟吳等見來勢不好知非尋常是以疾聲詰問云

問究將何求膠人以求水對吳等却之依然逐浪而來踪跡竟如海盜吳等迫得放鎗示威隆隆之聲始阻落至是膠人知其有備始相尋各返舟棹而去吳等乃獲安然無事故復駕舟迅駛至廿二早八點鐘時始抵叻中此亦不幸中之幸也然則航海覓食若是其艱古人望洋而嘆良有以也

烟丸案錄 ○廿二日本坡萬政興烟碼公司第七號巡丁向府署請票偕同總巡至老爺官前長山藥材店內搜獲烟丸一百一十七罇約值銀三百元并將店伴劉光宗拘獲逮案是日經府尊提訊數語旋命將案展緩至五月初一日再為研訊着被告署保一千元方克准其在外候訊云

京報選錄 ○奴才依克唐阿跪 奏為因案交奉督束宗室仍不安分藉端滋事大詎詐請會發遣以敬效尤恭摺仰祈 聖鑒事竊查接督卷內光緒二十一年三月間據宗室營主事宗室春熙等稟稱據宗室城強以辱罵尋毆墮胎呈請驗並據承德縣知縣鄭錫華稟據宗室城強控郭景曾等口角爭毆致將伊妻趙氏墮胎訊係控藉端滋事請將郭景曾等情輕重酌量任將郭景曾等才務疎撤職等語奴才到任後准移交覆加察核錄宗室城強係京師紅旗景恩佐領下人宗室吳永和籍隸承德縣向充該縣捕役均與郭景曾蕭萬全平素認識郭景增向在小南門裏開設雜貨舖生理光緒八年間城強因在京與景頭趙三等慶次生事行兇經步軍統領衙門拿獲交刑部訊明將該宗室照兇惡棍徒例擬軍並照素不安分之宗室曾經禁錮有案後復滋生事端無論案情並其罪名輕重結案後照例押往 盛京交將軍嚴加督束等因是年六月咨解到奉十二年十二月間城強因孫姓快進伊屋查問口角誣控持刀行兇十七年三月又誣控劉連全將僱工馮傷十八年九月又誣控由朱鳳閣家找獲被竊驢頭十九年十一月又誣控湧泉富工人被人槍傷身死十二月又誣控由李廷祥家認獲被竊白鷄均經承德縣及發審處委員隨時訊明係屬捏控藉端滋事從寬斷結完案二十一年三月十三日黃昏時分城強赴郭景增舖首閱近正值民人杜得泰携帶官帖前赴舖內兌現錢并託遞捕役吳永和代為作保郭景增無錢未允致相口角爭吵維時縣署家人張鼎三並舖買物因聚看人多擁擠喝令散開城強在旁出言詈罵并向尋毆輕動而散城強與吳永和同歸同行間談吳永和憶及郭景增曾向索欠有銀起意教誘詐遂以郭景增有錢如能將其捏控必可訛詐錢分用之旨向城強教唆城強允從當即走同郭景增舖內亂罵滋鬧將貨物砸毀城強之妻趙氏在家聞知欲往攔勸行至門外誤被地上石塊絆跌倒地觸傷胎氣旋即墜落六個月雙胎吳永和趕向城強通知咬令城強捏稱郭景增毆打宗室並將趙氏趕跌厥胎等詞將鋪夥蕭萬全及家人張鼎三一併牽率呈內冀其許錢求和當經宗室營主事及承德縣先後稟轉請將任將軍奴才裕祿撤職等語將鋪夥蕭萬全及家人張鼎三一併牽率呈內冀其許錢求和當經宗室營主事及承德縣先

後稟轉請將任將軍奴才裕祿撤職等語將鋪夥蕭萬全及家人張鼎三一併牽率呈內冀其許錢求和當經宗室營主事及承德縣先詐別案檢查城強控告各案均屬相符案無遁飾此案宗室城強前因在京生事行兇經刑部訊明奏准押往盛京交將軍嚴加督束乃到奉後不知倏改慶次與訟生事今復聽從縣役捏控意圖訛詐實屬不安本分未便稍事姑容查光緒元年宗室惠齡因在京詐財刑部審實查明連眷口一併發往盛京嚴加督束後因不知改過復應滋事驅財害民經前將軍崇實奏請將該宗室連眷口一併發往黑龍江交將軍嚴加督束奉 旨照准在案今宗室城強在奉屢訟滋事與宗室惠齡情事相同相應援案請 旨將宗室城強連眷口一併改發黑龍江交將軍嚴加督束以示懲儆吳永和身充縣役輒敢教誘捏控意圖訛詐雖未入手究屬不法遍查律例並無教誘宗室城強之犯無分軍民不分自應比照宗室則例擬吳永和應比依宗室覺羅人等誣控之案無論詐贓多寡已未入手但經商謀捏控其主使教誘之犯無分軍民不分首從均照例發往邊遠充軍仍先加枷號三個月滿日再行發遣例擬發往近邊充軍俾在官人役知法犯法酌加一等應先加枷號三個月滿日發往邊遠充軍郭景增蕭萬全張鼎三訊無殺打宗室及趕跌情形均毋庸議趙氏墜胎訊由自跌所致亦毋庸議城強毀郭景增貨物照數賠償吳永和所欠郭景增貨價飭令如數清還餘各都察在照外所有審明宗室屢訟生事擬請發遣緣由是否有當理合恭摺具 奏伏乞 皇上聖鑒施行謹奏奉 硃批著照所請該衙門知道欽此

招請堂吏 ○啟者茲有麻六甲惹申官署欲僱用華人通事一名并掌管銀洋之事其人須識瓊州福建土音方能合用倘能兼諳粵語更佳其人辛資每年三百六十元實如有欲承斯役者祈於西閏月十五號即華五月初五日以前具字投交新嘉坡輔政司署以憑選擇可也特此佈告 大清光緒二十二年四月十八日 大英一千八百九十六年五月三十號 謹啟

廣西賑災第四次捐項 ○廣福隆賑捐銀三十元 楊昌盛賑捐銀十六元 合興 黃梓安 盧癸生 蕭東者 黃堯渠 昌隆 胡振昌 以上各十元 廣致祥 洪自脩 莫朝德堂 葉光華 以上各二元 光緒廿二年四月十八日 同濟醫院謹啟

頂上碩石磚發售 ○啟者茲本行新到有意圖頂上碩石磚出售其磚大計二丁方英尺每塊價銀一元七角現銀交易 諸君台臨新即惠臨選沽為盼 大英一千八百九十六年四月廿五號 蘇來萬公司謹啟

新即惠臨選沽為盼 大英一千八百九十六年四月廿五號 蘇來萬公司謹啟

蘇來萬公司謹啟

蘇來萬公司謹啟

蘇來萬公司謹啟

蘇來萬公司謹啟

頂上密酒出售

啟者本行新由歐洲帶到頂上密酒名曰鮮多馬士密酒每箱計裝大較者共四羅申價銀八元但所納酒餉係屬
買者曰理月有軒沙密酒每箱計四羅申價銀七元亦有每箱六羅申價銀八元五角又不南目士卓密酒每箱計四羅申價銀十元此酒色香
味甚精美且能滋養除煩 諸君賜顧祈即 惠臨本行選購為盼
大英一千八百九十六年五月二十二號 芝勿勞士公司謹啟

急賑災黎

茲將本坡各善信所捐善款項賑廣西災民其善信芳名恭錄於左 豐興公司銀三百元 椒蜜公司銀三百元
羅奇生銀二百元 羅致生銀二百元 廣恒銀二百元 同德銀一百五十元 朱有蘭銀一百五十元 益隆棧 德源號 振裕號
中街老萬山 薛永元 以上各捐銀一百元 萬成銀八十元 豐利棧 裕盛棧 萬成順 協裕生 以上各捐銀六十元 吳永萬成
郭南盛 榮豐 萬裕隆 陳生利 楊恆茂 邱建芳 中街福茂 合源 永生 以義 振德興 義安 顏祥合 協振公司
宜興 新巨泰 錦成 廣福興 以上各捐銀五十元 益興 共銀五十元 存利 廣興隆 沈慶豐 裕和 以上各四十元
廣華生 德豐棧 王順發 吳怡成豐 振和豐 成發 泰隆 羅合 和豐盛記 盛合 成利源 吳再合 萬順隆 吳和祥
黃繼祥 黃長源 廣和興 德隆 南昌 協隆 聯生 同安堂 長盛 邱松華 朱廣蘭 謝豐采 以上各捐三十元 德順成
慶順隆 共捐銀三十元 張萬慶 吳安和 陳豐春 恒裕成 錦綸 各捐廿五元 廣仁昌 榮利 源發棧 萬源興 德記
李怡盛泰 莊錦源 成利興 永義成 萬豐 成春棧 裕發 祥源 楊隆發 順和泰 志南 胡南生 楊添發 萬安和
永茂順 恒茂 永利順 同生 吉祥泰 振芳 永合成 芙蓉富德信 廣福祥 以各捐二十元 沈萬興 炳利 文行堂
吳乾合 合順泰記 新美和 利成 昇盛源 劉瑞和 裕盛隆 以上各十五元 何敬慎堂 邱雁賓 以上各十四元
新合吉 楊見二 泉成興 李源成 錦南興 以上各銀十二元 王生怡興號 和源號 天益隆 麗章 京和 綸盛 公安
正隆 寶盛隆 天然 南興隆 怡泰 何發順 福興隆 楊玉成 來成 萬盛豐記 榮泰 恒興 萬利 成利
南棧 吳榮盛 湯廣生 廣祥生 合隆 源和成 振源 錦興 源晉成 允昌 源通 呂義源 瑞源厚 萬鼎安
源興棧 捷源 建隆興 成興 榮興 柯孟溪 陳源成 陳源? 源成發 順泰 鼎盛 新豐吉 乾泰 錦興
錦源 源成豐 廣聯泰 陳冬發 萬源富 成發富 梅瑞成 梅遂和 芙蓉慶生 寶勝 宋綿興 無名氏 以上各捐一十元
陳捷成 以上各銀六元 薛錦茂 儀昌 葉俊臣 胡倚珊 陳進福 新泰棧 羅允藏 林怡怡陳泗隆 無名氏 羅鏡琴
羅南合 恒昇 梅福耀 林維芳 廣祥泰 廣昌榮 呂樹棠 黃紹修 無名氏 黃深 安泰 郭羣 楊耀南 盧玉亭 以
上各銀五元 呂拔德 會源 羅蘭生 廣益祥 譚德棟 有名氏 以上各捐二元 朱昌鎮 葉用忠 韓心準 長盛 新萬和
成裕 源宏 發綸 彭現元昌 恒豐泰 譚德祺 黃秀 陳麗池 李英華 葉珍 林光容 梁舍容 梅泗海 甘洪澤
廣聯協 簡仁石 以上各捐銀二元 遠記一元五角 莫有記 謝成 盧兆楠 謝松 林維謙 陳馨片 梅宗湖 梅國輝
趙勝 林德循 林紫昭 盧貫如 簡耀能 尹祺祥 梁廣校 馮鏡潭 茹炳榆 羅剛臣 梁橋芝 梁啟泉 梁喜 梁炳光
以上各捐一元 周四五角 以上所捐各款均由本院電匯香港東華醫院轉匯災區散放隨即懇東華醫院交回各號收單以昭核實至
本坡各善信如欲微題捐項者計自本月初六起至十五日正可將該捐款交到本院即由本院發給收條為據
大清光緒廿二年四月初八日 同濟醫院閩粵值理謹啟

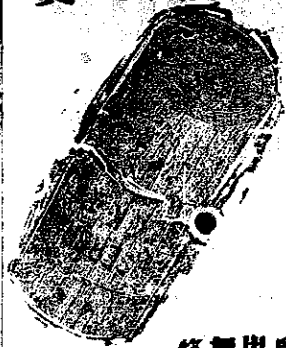
自土祖家灰發售

啟者本行新接到香港兀鄰埃蘭造灰有限公司配來祖家灰一起以便隨市發沽如 諸君欲為定購期交
貨亦不可不備有合意祈即駕臨本行面商但此等之灰前者曾將本樓宜麥刺園營造師細加攷驗認得每丁方因只可堪四百三十五磅之
力而本坡工部局所定灰力之章每丁方因只不過僅四百磅然則此灰之力較於定章尤有過之諸君有事營造者祈即 惠臨選購幸勿失
此機緣也特此佈告
大英一千八百九十六年五月十五號 香港兀鄰埃蘭造灰有限公司駐叻代理人麥加里士打洋行謹啟

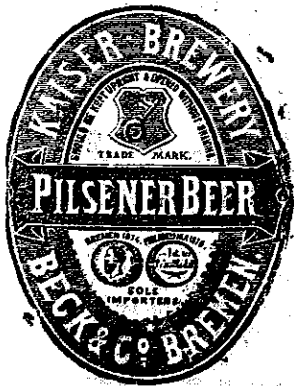
花園出稅

啟者本坡有園 新坐落大吧密之馬買釐知亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其家中傢私器物等出賃與人 諸君
有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告 光緒廿二年二月十一日 黃坤豐號謹啟

密酒發賣



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵烙鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行轉報即謝紅銀二百大元為賞訊定即能發斷不食言再此酒不能販往加勝地 三發地 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日理等處其他各埠均能運往並此佈 聞
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明鳴也洋行謹啟



售出酒池馬高標其等上州西法



SOLE IMPORTERS ALL WINE MERCHANTS

啟者本行由歐洲辦到上等密酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵烙鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行轉報即謝紅銀二百大元為賞訊定即能發斷不食言再此酒不能販往加勝地 三發地 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日理等處其他各埠均能運往並此佈 聞
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明鳴也洋行謹啟

烏密酒發賣



啟者本行由英國督辦各標美酒來助發售久已遐邇馳名茲復由英督辦到黑狗士斗雲字號之狗頭黑狗酒到時應以此酒香異其不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒中上品也 諸君光顧應認看以上所列之狗頭標牌才致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八月十五號
明鳴也洋行謹啟

售出品

有人紙包頭註華字新標其標也必所料始辨若此字樣即屬假冒請為細認此佈
大英一千八百八十五年十二月十日
明鳴也洋行謹啟



啟者本行由歐洲辦到名三品洋酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵烙鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行轉報即謝紅銀二百大元為賞訊定即能發斷不食言再此酒不能販往加勝地 三發地 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日理等處其他各埠均能運往並此佈 聞
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明鳴也洋行謹啟

售出品

新喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵烙鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行轉報即謝紅銀二百大元為賞訊定即能發斷不食言再此酒不能販往加勝地 三發地 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日理等處其他各埠均能運往並此佈 聞
大英一千八百八十九年十一月廿八號
明鳴也洋行謹啟



嘗想養生之道所最要者則惟慎其火則惟慎其盜必須有身而後始能慮此本行鐵櫃所以為 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行所賣此等鐵櫃已有三十年之久其製法為堅固以能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製並無雜以木料且櫃內自備一式堅固前無有優劣之分至於櫃大小不一而價則約一百元至五百元凡用之者可保其不礙於燒燬即大災亦無所損本行之鐵櫃實為叻坡馳名商

